

PROTECTION CREAM

LEATHER PROTECTING WIPE

INSTRUCTIONS	2
INSTRUCTIES	3
INSTRUCCIONES	5
ANLEITUNG	4
ISTRUZIONI	6
MODE D'EMPLOI	7
OHJEET	8
ご使用方法	9
说明书	10
ИНСТРУКЦИИ	11
취급 설명서	12
ANVISNINGER	13
BRUKSANVISNING	14
ANVISNINGAR	15
INSTRUKCJA	16

INSTRUCTIONS

PROTECTION CREAM

Protection Cream is a high-tech leather protecting wipe. Protection Cream provides excellent protection against water, oil and alcohol stains for aniline and pigmented leathers.

It protects leather against every day wear, perspiration and greasy skin marks. Protection Cream is not suitable for nubuck and suede.

INSTRUCTIONS FOR USE

- 1. Before starting the treatment test the product on a hidden area.**
- 2. Clean the surface of the leather with Soft Cleaner or Strong Cleaner first, then leave to dry.**
- 3. Apply Protection Cream to the surface of the leather in a gentle circular action. Leave to dry.**

GEBRUIKSAANWIJZING

PROTECTION CREAM

Protection Cream is een technologisch hoogstaand beschermingsdoekje voor leder. Protection Cream geeft aniline- en gepigmenteerd leer een uitstekende bescherming tegen water-, olie- en alcoholvlekken.

De bescherming is ook ideaal tegen huidvet, dagelijkse slijtage en transpiratievlekken. Het product is niet geschikt voor nubuck en suède.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Voordat u de behandeling begint dient het product te worden getest op een verborgen gedeelte van het voorwerp.
2. Het oppervlak schoonmaken met Soft Cleaner of Strong Cleaner en laten drogen.
3. Protection Cream aanbrengen met lichte, cirkelende bewegingen. Laten drogen.

INSTRUCCIONES DE USO

PROTECTION CREAM

Protection Cream es un paño empapado tecnológicamente avanzado para la protección de la piel. Protection Cream proporciona una excelente protección contra las manchas a base de agua, aceite y alcohol a la piel anilina y pigmentada.

La protección es ideal también contra la grasa cutánea, el desgaste diario y las manchas de sudor. Producto no apto para nubuck y para pieles agamuzadas.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Antes de empezar el tratamiento, probar el producto en una parte escondida.
2. Limpiar la superficie con Soft Cleaner o Strong Cleaner y dejar secar.
3. Aplicar Protection Cream con ligeros movimientos circulares. Dejar secar.

ANLEITUNG

PROTECTION CREAM

Protection Cream is een technologisch hoogstaand beschermingsdoekje voor leder. Protection Cream geeft aniline- en gepigmenteerd leer een uitstekende bescherming tegen water-, olie- en alcoholvlekken.

De bescherming is ook ideaal tegen huidvet, dagelijkse slijtage en transpiratievlekken. Het product is niet geschikt voor nubuck en suède.

ANLEITUNG

1. Voordat u de behandeling begint dient het product te worden getest op een verborgen gedeelte van het voorwerp.
2. Het oppervlak schoonmaken met Soft Cleaner of Strong Cleaner en laten drogen.
3. Protection Cream aanbrengen met lichte, cirkelende bewegingen. Laten drogen.

ISTRUZIONI PER L'USO

PROTECTION CREAM

Protection Cream è una salvietta tecnologicamente avanzata per la protezione della pelle. Protection Cream dona alla pelle anilina e alla pelle pigmentata un'eccellente protezione contro le macchie a base d'acqua, olio e alcol.

La protezione è ideale anche contro il grasso cutaneo, l'usura quotidiana e le macchie di sudore. Il prodotto non è adatto per il nabuk e la pelle scamosciata.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Prima di iniziare il trattamento, testare il prodotto su un'area nascosta.
2. Pulire la superficie con Soft Cleaner o Strong Cleaner e lasciare asciugare.
3. Applicare Protection Cream con leggeri movimenti circolari. Lasciare asciugare.

MODE D'EMPLOI

PROTECTION CREAM

Protection Cream est une lingette contenant un produit technologiquement avancé pour la protection du cuir. Protection Cream donne au cuir à l'aniline et au cuir pigmenté une excellente protection contre les taches à base d'eau, d'huile et d'alcool. .

La protection est idéale également contre les traces de sébum, l'usure quotidienne et les taches de sueur. Le produit n'est pas adapté pour le nubuck et le cuir suédé.

MODE D'EMPLOI

1. Avant de commencer le traitement, tester le produit sur une partie non visible.
2. Nettoyer la surface avec Soft Cleaner ou Strong Cleaner et laisser sécher.
3. Appliquer Protection Cream avec de légers mouvements circulaires. Laisser sécher.

KÄYTTÖOHJEET

PROTECTION CREAM

Protection Cream on teknisesti edistyksellinen nahan suojaliina. Protection Cream antaa aniliininahalle ja värjätylle nahalle erinomaisen suojan vesi,- öljy- ja alkoholipohjaisia tahroja vastaan.

Suoja on erinomainen myös ihosta erittyvää rasvaa, jokapäiväistä kulumista ja hikitahroja vastaan. Tuote ei sovi nupukille eikä mokkanahalle.

KÄYTTÖOHJEET

1. Ennen kuin aloitat käsittelyn, kokeile tuotetta johonkin piilossa olevaan kohtaan.
2. Puhdista pinta joko Soft Cleaner -tai Strong Cleaner -tuotteella ja anna kuivua.
3. Sivele tuote Protection Cream kevyillä kiertoilikkeillä. Anna kuivua.

ご使用方法

PROTECTION CREAM

レザープロテクションシートは皮革用保護クリームを塗布した布で、チェア・ソファ用にご用意したお手入れキットです。

水、油、アルコールなどのシミから保護するのに優れた効果を発揮し、日常の汚れ、汗、皮脂から革を保護します。

ご使用方法

1. ご使用の前に、革製品の目立たない部分で本品をつけて試してください。
2. レザークリーニングシートをご使用後、完全に乾いたら、レザープロテクションシートを革の表面に円を描くようにやさしく擦り付けてください。
3. 最後に自然乾燥させてください。

使用说明

PROTECTION CREAM

Protection Cream 是一种高科技皮革保护擦。**Protection Cream** 可为苯染皮革和染色皮革提供出色的保护，防止出现水渍、油渍和酒精渍。

对避免沾染皮肤油脂、日常磨损和出现汗渍也起到理想的保护作用。本产品不适用于磨砂皮和麂皮。

使用说明

1. 在使用之前需在皮革隐蔽处做实验性使用。
2. 使用Soft Cleaner 或 Strong Cleaner 清洁皮革表面，并晾干。
3. 将 Protection Cream 在皮革表面轻轻转圈移动。晾干。



РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

PROTECTION CREAM

Protection Cream – это высокотехнологичная салфетка для защиты кожи. **Protection Cream** обеспечивает анилиновой и окрашенной коже превосходную защиту от пятен на водяной, масляной и спиртной основе.

Идеальна также защита от кожного жира, от ежедневного износа и от пятен пота. Этот продукт не подходит для изделий из нубука и замши.

РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Перед началом обработки проверьте действие препарата на скрытых частях изделия.
2. Очистите поверхность средством Soft Cleaner или Strong Cleaner и дайте просохнуть.
3. Наносите Protection Cream легкими круговыми движениями. Оставьте просохнуть.

사용법

PROTECTION CREAM

Protection Cream 은 가죽을 보호하기 위한 최첨단 기술의 티슈입니다. **Protection Cream**은 수용성, 지용성, 알코올 얼룩으로부터 아닐린 가죽과 피그먼트 가죽을 최상으로 보호합니다.

피지, 일상 생활에서의 마모 그리고 땀 자국으로부터의 보호에도 적합합니다. 누백과 세무 가죽에는 본 제품이 적합하지 않습니다.

사용법

1. 처리를 시작하기 전에 보이지 않는 부분에 제품을 테스트하십시오.
2. Soft Cleaner 또는 Strong Cleaner로 표면을 닦아내고 건조시키십시오.
3. 가벼운 회전 움직임으로 Protection Cream을 적용하십시오. 건조시켜 주십시오.

ANVISNINGER

PROTECTION CREAM

Protection Cream er en højteknologisk serviet beregnet til rensning af læder. Protection Cream yder en fremragende beskyttelse mod vand-, olie- og alkoholpletter på anilinlæder og farvet læder.

Beskytter læderet mod almindeligt slid samt pletter af sved og kropsfedt. Protection Cream er ikke egnet til nubuck og ruskind.

ANVISNINGER

1. Før man begynder behandlingen, skal man afprøve produktet på et usynligt sted.
2. Rens overfladen med Soft Cleaner eller Strong Cleaner og lad den tørre.
3. Påfør Protection Cream med lette, runde bevægelser. Lad læderet tørre.

BRUKSANVISNING

PROTECTION CREAM

Protection Cream wipe er en kvalitets klut for beskyttelse av lær. Protection wipe gir meget god beskyttelse til anilin og pigmentert lær mot flekker grunnet søl av vann, olje og alkohol.

Produktet beskytter læret mot daglig slitasje, svette og fett fra huden. Protection wipes kan ikke brukes på nubuck og semsket skinn.

BRUKSANVISNING

1. Test produktet på et lite synlig område før behandlingen starter.
2. Rens lærets overflate med Protection Cream wipe først, og la det tørke.
3. Protection Cream wipe påføres deretter med myke, sirkulære bevegelser, og må deretter tørke.

BRUKSANVISNING

PROTECTION CREAM

Protection Cream är en tekniskt avancerad putsduk för skydd av läder. Protection Cream ger anilinskinns och färgat läder ett utmärkt skydd mot vatten-, olje- och alkoholfäckar.

Skyddet är även idealiskt mot hudfett, vardagsslitage och svettfläckar. Produkten lämpar sig inte för nubuck och mocka.

BRUKSANVISNING

1. Prova produkten på en dold yta innan du börjar behandlingen.
2. Rengör ytan med Soft Cleaner eller Strong Cleaner och låt torka.
3. Applicera Protection Cream med lätta cirkelrörelser. Låt torka.

INSTRUKCJA

PROTECTION CREAM

Protection Cream to technologicznie zaawansowana serwetka do ochrony skóry. Protection Cream dostarcza skórze anilinowej oraz pigmentowanej doskonałą ochronę przed plamami na bazie wody, oleju oraz alkoholu.

Stanowi również idealną ochronę przeciwko tłuszczowi skórному, codziennemu zużyciu oraz plamom z potu. Produkt nie nadaje się do produktów z nubuku i zamszu.

INSTRUKCJA

1. Przed zastosowaniem, przetestować produkt na ukrytej powierzchni.
2. Wyczyścić powierzchnię używając Soft Cleaner lub Strong Cleaner i pozostawić do wyschnięcia.
3. Nakładać Protection Cream za pomocą lekkich, okrężnych ruchów. Pozostawić do wyschnięcia.